

# 墨經從戎

我們這一班

關於金芳

公佈欄

生活寫真

親師交流道

生命教育

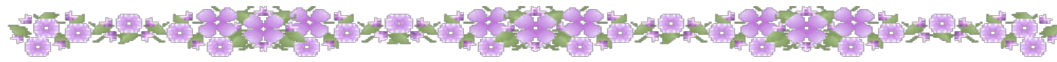
學生的詩

電腦課

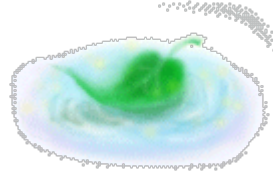
精神食糧

佛乘大法

靜思書坊 > [關於金芳](#) > [文學瑰寶](#) > [左傳](#) > 墨經從戎



[黃泉相見](#) | [大義滅親](#) | [人盡可夫](#) | [一鼓作氣](#) | [東道主人](#) | [墨經從戎](#) | [食指大動](#) | [結草以報](#) | [病入膏肓](#)、[二豎為虐](#)



## 一、原文：

### 春秋經文：

冬十有二月己卯，晉侯重耳卒。三十有三年春王二月，秦人入潁。夏四月辛巳，晉人及姜戎敗齊師于穀。

### 左傳：

冬，晉文公卒。庚辰，將殯于曲沃。出絰，柩有聲如牛。卜偃使大夫拜，曰：「君命大事：將有西師過軼我，擊之，必大捷焉。」

杞子自鄭使告于秦曰：「鄭人使我掌其北門之管，若潛師以來，國可得也。」穆公訪諸蹇叔。蹇叔曰：「勞師以襲遠，非所聞也。師勞力竭，遠主備之，無乃不可乎？師之所為，鄭必知之，勤而無所，必有悖心。且行千里，其誰不知？」公辭焉。召孟明、西乞、白乙，使出師于東門之外。蹇叔哭之，曰：「孟子！吾見師之出而不見其入也！」公使謂之曰：「爾何知？中壽，爾墓之木拱矣。」蹇叔之子與師，哭而送之，曰：「晉人禦師必於穀，穀有二陵焉。其南陵，夏后皋之墓也；其北陵，文王之所辟風雨也。必死是閒，余收爾骨焉！」秦師遂東。

三十三年春，秦師過周北門，左右免胄而下，超乘者三百乘。王孫滿尚幼，觀之，言於王曰：「秦師輕而無禮，必敗。輕則寡謀，無禮則脫。入險而脫，又不能謀，能無敗乎？」

及潁，鄭商人弦高將市於周，遇之，以乘韋先，牛十二犒師，曰：「寡君聞吾子將步師出於敝邑，敢犒從者。不腆敝邑，為從者之淹，居則具一日之積，行則備一夕之衛。」且使遽告于鄭。

鄭穆公使觀客館，則束載、厲兵、秣馬矣。使皇武子辭焉，曰：「吾子淹久於敝邑，唯是脯資、餼牽竭矣，為吾子之將行也，鄭之有原圃，猶秦之有具圃也，吾子取其麋，以閒敝邑，若何？」杞子奔齊，逢孫、楊孫奔宋。

孟明曰：「鄭有備矣，不可冀也。攻之不克，圍之不繼，吾其還也。」滅潁而還。

晉原軫曰：「秦違蹇叔，而以貪勤民，天奉我也。奉不可失，敵不可縱。縱敵，患生；違天，不祥。必伐秦師！」欒枝曰：「未報秦施，而伐其師，其為死君乎？」先軫曰：「秦不哀吾喪，而伐吾同姓，秦則無禮，何施之為？吾聞之：『一日縱敵，數世之患也。』謀及子孫，可謂死君乎！」遂發命，遽興姜戎。子墨衰經，梁弘御戎，萊駒為右。

夏四月辛巳，敗秦師于穀，獲百里孟明視、西乞術、白乙丙以歸。遂墨以葬文公，晉於是始墨。

文嬴請三帥，曰：「彼實構吾二君，寡君若得而食之，厭，君何辱討焉？使歸就戮于秦，以逞寡君之志，若何？」公許之。先軫朝，問秦囚。公曰：「夫人請之，吾舍之矣。」先軫怒，曰：「武夫力而拘諸原，婦人暫而免諸國，墮軍實而長寇讎，亡無日矣！」不顧而唾。公使陽處父追之，及諸河，則在舟中矣。釋左驂，以公命贈孟明。孟明稽首曰：「君之惠，不以褻臣鬻鼓，使歸就戮于秦，寡君之以為戮，死且不朽。若從君惠而免之，三年將拜君賜。」

秦伯素服郊次，鄉師而哭，曰：「孤違蹇叔，以辱二三子，孤之罪也。」不替孟明，曰：「孤之過也，大夫何罪？且吾不以一眚掩大德。」

### 公羊傳：

其謂之秦何？夷狄之也。曷為夷狄之？秦伯將襲鄭，百里子與蹇叔

子諫曰：「千里而襲人，未有不亡者也。」秦伯怒曰：「若爾之年者，宰上之木拱矣。爾曷知？」師出，百里子與蹇叔子送其子而戒之曰：「爾即死，必於殽之嶽巖，是文王之所辟風雨者也，吾將尸爾焉。」子揖師而行，百里子與蹇叔子從其子而哭之，秦伯怒曰：「爾曷為哭吾師？」對曰：「臣非敢哭君師，哭臣之子也。」弦高者，鄭商也。遇之殽，矯以鄭伯之命，而犒師焉。或曰往矣，或曰反矣。然而晉人與姜戎要之殽而擊之，四馬隻輪無反者。其言及姜戎何？姜戎，微也。稱人，亦微者也。何言乎姜戎之微？先軫也。或曰襄公親之。襄公親之，則其稱人何？貶。曷為貶？君在乎殽而用師，危不得葬也。詐戰不日，此何以日？盡也。

穀梁傳：

不言戰而言敗，何也？狄秦也。其狄之何也？秦越千里之險，入虛國，進不能守，退敗其師，徒亂人子女之教，無男女之別，秦之為狄，自殽之戰始也。秦伯將襲鄭，百里子與蹇叔子諫曰：「千里而襲人，未有不亡者也。」秦伯曰：「子之冢木已拱矣，何知？」師行，百里子與蹇叔子送其子而戒之曰：「女死必於殽之巖金之下，我將尸女於是。」師行，百里子與蹇叔子隨其子而哭之，秦伯怒曰：「何為哭吾師也？」二子曰：「非敢哭師也，哭吾子也。我老矣，彼不死，則我死矣。」晉人與姜戎，要而擊之殽，四馬倚輪無反者。晉人者，晉子也。其曰人何也？微之也。何為微之？不正其釋殯而主乎戰也。

## 二、內容大要

本文共分三大段。第一段描述晉國國內正在國喪，秦國這時想襲鄭，秦國蹇叔一直勸秦穆公不要勞師襲遠，但秦穆公聽不進執意要打。後孟明視在鄭國碰到愛國商人弦高，弦高代鄭國國君犒賞秦軍，令孟明視以為鄭國已有準備，不敢攻鄭轉而攻滑國。

第二段寫晉國兩位大將的對話，原軫認為這是上天賜給晉國的天機，要好好把握，機會錯失了就不再來，且秦軍不哀吾喪，反而來侵略同姓之國，於是就決定出軍了。

第三段寫戰爭贏了後，文公夫人文嬴建議放俘兵回國接受制裁，襄公遂釋放了。先軫知道後，氣得罵：「武將辛苦在戰場上追逐，婦人一句話就把人放了。」等到追到河邊，他們已在舟中，還說若沒死，一定會回來「報恩」。穆公在河邊穿著喪服等他們，不但沒責備，還哭著自我責備說：你們哪有什麼罪，我不會忘了你們之前的功勞。

## 三、寫作技巧

本篇算是《左傳》描寫戰爭的名篇之一。它正面描寫戰爭過程很少，只有簡單一句「夏四月辛巳，敗秦師於殽」就把它帶過，而把大量的墨水放在描述戰爭的起因、蘊釀、預言、結果、雙方的謀劃布置，參戰雙方的主張、看法及力量消長變化等方面，從側面渲染了戰爭氣氛來預示戰爭的結局；這是《左傳》在描寫戰爭跟其他書很不一樣的地方，會發生戰爭一定是有前因，才会有後果。又《左傳》也常會在戰前就有類似戰爭勝敗的預言，像這場「秦晉殽之戰」的預言在蹇叔和王孫滿。蹇叔在戰前曾說：「孟子！吾見師之出而不見其入也！」及「晉人禦師必於殽，殽有二陵焉。...必死是閒，余收爾骨焉！」王孫滿觀秦軍行軍曾說：「秦師輕而無禮，必敗。輕則寡謀，無禮則脫。入險而脫，又不能謀，能無敗乎？」戰前就用了許多筆墨寫起因及預言，好似早已預告誰會勝誰會敗了，所以《左傳》在戰爭過程中就用筆很少了。

對於這些龐大的歷史材料，因取捨得當，使本文結構合理，情節高潮迭起，扣人心弦，歷史事件以更完整、更生動的面目展現在讀者面前。作者通過個性化的語言、動作來描繪人物形象，並把這些人物與歷史事件結合起來，雖然著墨不多，但個性卻十分鮮明，刻畫得栩栩如生。如蹇叔的忠心在本文可很清楚看到，他動燭先機地看出此場戰役萬萬不可打，不管以國際觀來看，或是單以秦軍立場來看也好，都是不適宜打這場戰的。可是穆公就是不聽，難怪蹇叔在師行之時，要一哭再哭，所謂「見師之出，而不見其入」，故為不得不哭。

另外像晉國的先軫，透過《左傳》對戰前的描寫，個性也是很鮮明，從戰前謀略及策畫，可看的出來他是個腦筋理性、清晰的人，較不會受感性上的情緒而影響，所以當朝上有人問出：「沒有對秦國報恩反而攻打他們，心中還有國君嗎？」時，他馬上做出理性的思考，反駁說了一連串的話，並馬上出兵。贏了之後，當他得知襄公把秦軍三員大將放回去時，他竟不顧君臣禮節，大罵襄公，還吐口水；那種忠君愛國的情懷可以從講話行文及行為中看出，也難怪在晉楚城濮之戰時，先軫的軍階會一跳跳了五級，歷代以來不曾有過的。先軫的個性就是藉著《左傳》的描寫而躍然紙上的。

還有像秦穆公能放下君王的身段，親自去郊外去迎接戰敗的將領，

並號啕大哭說是自己的錯，充份顯現出穆公有「創霸之本」。《左傳》寫最好的就是戰爭文學，因戰爭是因「人」而起的，《左傳》特重人物的精神面貌及思想活動；本篇文章就是一個範例。

#### 四、三傳比較

《左氏》詳述此戰之起訖，完全以史傳經，未涉義例。

《公羊》首釋秦之下無「師」字之義，說是因秦伯不接受百里子與蹇叔子之諫，千里而襲人，經以「夷狄」視之，故只稱「秦」，而不稱「秦師」。而宋襄公也曾因累拒子魚之諫，而致泓之敗，經何以不夷狄之？《左傳》《穀梁》兩家經文都有「師」字，公羊經獨無者，顯然是闕文，而乃不知存疑，穿鑿為義，夫子所以致歎「吾猶及史之闕文也，...今亡矣夫。」正是為此無知妄作之輩而發。至謂「詐戰不日，此何以日？盡也。」尤其沒道理。若《春秋》真有詐戰不日之例，則此戰便不當書日，要知戰陣之所以用詐，目的是在求勝殲敵，所謂明恥教戰，求殺敵也。殲敵愈盡，戰果愈豐，若謂殲敵盡是罪惡，則教戰殺敵，豈不是罪惡之源了嗎？此因「詐戰不日」之例，無以自圓，遂用「盡也」來彌補，可謂欲蓋彌彰了。故《公羊》此傳，無一可取之處。

《穀梁》此傳全襲《公羊》，由於《公羊》未能列舉「夷狄之」的依據，於是造為「秦越千里之險入虛國，進不能守，退敗其師，亂人子女之教，無男女之別」的罪狀以充實之。「進不能守，退敗其師」，只是將帥無才的表現，「亂人子女之教，無男女之別」，當是軍紀的問題，秦軍一路行來，除了過周北門超乘者三百乘，有「入險而脫」之嫌外，並未有奸淫劫掠的記述，且經書「入滑」，「入」字是多麼文明的語辭！《穀梁》此種捏辭誣古，豈是理解聖經者所當有的態度？故《穀梁》之妄，比《公羊》又加一等了。

#### 五、讀後心得

蹇叔的想法實在是很周嚴，他說秦鄭相差千里之遠，即使佔領了鄭國，防守上也要費盡苦心，實在不划算。千里征伐，根本可能有突擊戰的效果，只要稍微走漏風聲，全盤的行動就會發生偏差，劫必徒勞無功。而且乘人之喪伐之，不是破壞了我們處心積慮所建立的新形象嗎？」其實蹇叔的「勿貪、勿忿、勿急」和百里奚特別擬定「干涉而不占領」的外交政策，一直是秦穆公早期爭霸過程中所秉持的外交原則。可是這次秦穆公卻完全無法聽進蹇叔及百里奚的勸，一意孤行。

晉文公即位後，秦晉兩國合作無間，相互約定若有戰事發生，秦國出兵則晉國助之，晉國出兵則秦國助之，兩者同心協力，不得坐視。因此城濮會戰時，秦穆公雖與楚成王頗為友好，但仍出兵助晉，雖未曾參力主力戰，但也給原先劣勢的晉軍很大的鼓勵。然而，這個約定卻在晉秦會同伐鄭的事件上，由於秦穆公錯誤的外交措施給破壞了，並且種下日後秦晉三度大戰的禍因。這場戰爭實在萬萬不應該打的。

孟明視三人喪師辱國，群臣都立張其罪當誅，但穆公卻表示：「這次的戰敗，是我不聽百里奚及蹇叔之言所致，所有的錯誤應由我一人承擔才對，三位將軍受了奇恥大辱，罪在於我啊！」這份霸主的胸襟實在令人感佩。

大致上秦穆公在個性上比較像晉文公：敏銳度及理性思辨不如齊桓公，工作的認真及執著也不若宋襄公。但秦穆公、晉文公兩人都比較隨和，對事情不很計較。兩人都頗富領袖魅力，是屬於能讓男人們喜歡的男人。秦穆公對百里奚及蹇叔雖非常尊重，但對這兩位智者的信任都偏向感性，不像齊桓公對管仲完全是理性上的信任。

---

[我們這一班](#) | [關於金芳](#) | [公佈欄](#) | [生活寫真](#) | [親師交流道](#) | [生命教育](#) | [學生的詩](#) | [電腦課](#) | [精神食糧](#) | [佛乘大法](#)

著作權(c)恬恬的窩。保留所有權利。  
[etian0916@tp.edu.tw](mailto:etian0916@tp.edu.tw)